

**Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**De orthographia dictionum e Graecis tractarum**

**Johannes <Tortellius>**

**[Venedig], 12. Nov. 1484**

Documenta generalia orthographiae dictionum graecarum quae latine  
scribuntur

[urn:nbn:de:bsz:31-299711](#)

exquiruntur aibus. & ad Atticum: Semper enim causa euentoru[m] magis mouent q[uo]d ipsa euenta. Evidens similiter. & negotiū eidens id dicitur: quod uidet aperte & intelligit: non quod uidet & intelligit. Commutat autem ex. præpositio cum alia dictione composita. x. litteram in aliam consonantē: & maxime quum sequitur. f. ut officio effingo: hoc est ad alterius formam fingo: & quodammodo fungendo repræsento. Cicero libro secundo de oratore: Tum recedat exhortatio qua illum quem delegerit: imitando effingat atq[ue] exprimat. Quintilianus: Nam mihi uidetur. M. Tullius quum se totum ad imitationē græcorum contulisset: effinxisse uim Demosthenis: copiam Platonis: iucunditatē Isocratis. Effigies similiter ab ex & fingo deducitur & componitur. Nam est figura ad uitiam alterius similitudinē: uel ad ueritatis imaginem factā in picturis q[uo]d in sculpturis. Præter hanc autem quæ diximus nonnunq[ue]: ex. absq[ue] compositione præponit dictiōnibus etiam incipientibus a.d. & ab aliis litteris ut ex dignitate ex utilitate ex usu pro eo quod est pro dignitate pro utilitate pro usu: uel ad dignitatem ad utilitatem ad usum. Sed cum præponitur dictiōnibus incipientibus ab.r. semper fere ab ipsa præpositione .ex. tollitur. x. ut e republi. id est pro republi. Quintilianus: Sicut posse conceditur: eos saluos esse magis e publi. sic q[uo]d puniri. E regione e re mea e re tua e re nostra. Luius libro. xxxii. Perinde ac nos postulauerunt: quæ e re sua essent: sed suaserint: quæ nobis senserint utilia esse. similiter Cicero inquit: E renibus laborabat: hoc est morborum in renibus patiebatur. Quid cū dictiōnibus incipientibus a quibusdam uocabulis etiam componitur: ut exaro id est scribo: quod ab ex & aro componitur: eo quod qui scribit in modum aratoris confidere uideatur. Exedo id est corrodo: ab ex & edo. existimo ab ex & æstimo componitur: ubi. æ. diphthongus in.i. longam conuertitur: & idem est quod puto uel iudico: de quo in dictione æstimo in sequentiis habebimus. Et ab existimo existimatio descendit: quæ opinio est atq[ue] sententia. Et accipitur aliquando quidem actiue. ut existimatio mea est. i. ita existimo. Ali quando uero passiu[m]. ut homo magnæ existimationis. i. famæ & nominis: quod eum omnes magni existimèt exoletus quod dum est substantium significat scortum masculum: & præcipue iam adulterum. Dum uero est adiectuum adulterum simpliciter designat: sed raro reperitur: ut apud Plautum: Reliqui domi exoletam uirginem. Exurio ab ex & uro: per interpositionem. i. ut nonnulli dicunt componitur: hoc est famem patior. Alii uero ab hauro per abiectionem aspirationis & primæ partis diphthongi. Et ut Priscianus pluresq[ue] alii grammatici attestantur: Omnia quæ in iro desinunt. ut exurio: coenatario: scaturio: parturio: & similia meditationē significat. Ideoq[ue] meditatiua uerba appellantur. Quibus Laurentius Vallenfis in elegantiis ad meas nullis modo assentit: sed desideratiua magis atq[ue] optatiua uocari uoluit. Ita ut exurio idem sit: quod cupio edere. Vnde Quintilianus: pater inquit filios exurit. Et Martialis libro. viii. epigrammatum: In omnibus uaccerra quod conlaubis Consumit horas: & die toto sedet. Coenaturit. Vaccerra: non cacaturit. i. coenarē cupit: non ut reliquum. similiter Cicero: Ut aliquando dolor populi. ro. pariat: quod iamdiu parturit. Idem Luius: Et quod diu parturit animus uester aliquando parit. Vbi affectum significat non cogitationem. Nonnunq[ue]: & pro suis primitiis ponuntur. ut scaturio magis pro suo primitiilo scatet ponitur: quod est non solum aquarum: sed herbarum & cæterorum sua sponte ubertim nascentium.

Ce syllabis de finibus in.z.

N.z. nulla syllaba definit: nec in dictiōnibus latinis scribitur: sed in peregrinis tantummodo ac in initio dictiōnis: uel in initio mediae syllabæ præcedente a uocali aut.n. aut.r. ut zacinthus zephyrus. post uo calem in media syllaba. ut gaza. post.n. ut zinziber: Melazophos nomen proprium. post.r. ut Ariobatzanes nomen uiri proprium.

Documenta generalia orthographiæ dictiōnū græcarum quæ latine scribuntur.

Nulla dictio græca apud latinos per.f. scribitur.

Estat iam documenta quædam subiecte: quæ specialius ad orthographiam de qua intendimus conuenire uidentur. Ut illud primum: Quod omnis dictio græca quæ latine transcribitur nunq[ue] per.f. ubi opportune cadere posset: sed semper per.ph. aspiratum est scribenda. cuius rationem iam supra ostendimus quia antiquam nostram scripturam in dictiōnibus græcis: quæ per.ph. secundum illorum consuetudinem anteq[ue]. φ. litteram adiuuenirent etiam postq[ue] accepimus. f. in ea positione quæ habemus obseruare tenemur: ut cum de ea littera tradaremus ostendimus. Exciuntur aliqua: quæ (& si absq[ue] dubitatione græca sunt) ex inueterata tamen consuetudine potius per ipsum. f. q[uo]d. ph. scribi confuerunt. ut fama: fugo: fōrum: fucus: fero: fur: furtum. Nam de fure & furto sic Paulus iurisconsultus in titulo de furtis retulit: furtum inquit a furuo id est a nigro dictu Labeo ait: quod clam & obscure fiat: & plaruntq[ue] in nocte. uel a fraude ut Sabinus ait: Vel a ferendo id est auferendo: uel a græco sermone: quod φωρ appellant. Immo ut ait & græci a ferendo φωρ dixerunt. Verum teste Prisciano in octauo: sum: fero: uolo: & edo uerba anomala sine dubio a græcis assumpsumus. fragus etiam teste Seruio a φωτιν quod est comedere deducitur: & tamen cum.f. scribitur. Quid quod a fero traxisse uidetur: Ouidius uocabulum forda pro bove prægnante. Cum ait libro quarto faſtorum: Forda ferens bos est ſœcundaq[ue] dicta ferendo. At famam & fucum nonnulli antiquissimi etiam cum.ph. scriplerunt.